

# KIFA MINI LETTER vol.301(2022.7&8)

合併号

一般社団法人 小平市国際交流協会  
〒187-0045 小平市学園西町 2-12-22  
学園西町地域センター 3階  
TEL 042-342-4488/7509  
E-mail: info@kifa-tokyo.jp  
9時～17時 定休日:火曜日・日曜日・祝日

Kodaira Int'l Friendship Association  
c/o Gakuen Nishi-machi Community Center  
2-12-22, Gakuen Nishi-machi, Kodaira  
FAX 042-347-3003  
Homepage: <https://www.kifa-tokyo.jp/>  
9am-5pm Closed on Tue, Sun and National Holidays.

## たかおさん のぼ 高尾山に登ろう!! Let's hike Mt. Takao!!

ひ 日 になち: 7月24日(日) 雨天中止  
Date: Sunday, July 24 Cancelled in case of rain

しゅうごう 集合: 午前8時40分 「一橋学園」駅 南口改札

かいさん 解散: 昼食後、山頂にて(午後1時30分頃)

Meeting Time & Place: 8:40 a.m. South Exit of "Hitotsubashi - gakuen" station

Break up: around 1:30 p.m. (after taking lunch on the top of the mountain)

ぼしゅうじんいん 募集人員: 外国人10名 先着順

Capacity: Foreigners 10 First come, first served.

もちもの 持ち物: 昼食、飲み物、交通費、タオル、防寒着、虫除け、雨具、おみやげ代、解散後にケーブルカーに乗る人は、運賃(片道:490円) \*長袖、長ズボン、帽子、歩きやすい靴で来て下さい。マスク必須。

Please bring the following items: lunch, drink, transportation fee, towels, something to wear against the cold, insect repellent, rainwear, cash to buy souvenirs, cable car fee if you want to ride after breaking up (490yen).

\* Please wear long sleeves, long pants, cap, comfortable walking shoes. Wearing a mask is needed.



## 英会話教室(後期)受講生の追加募集について

前期(5~7月)から開講している英会話教室で、空きのあるクラスのみ、受講生の追加募集を行います。後期は9月から翌3月までです。授業内容とテキストは、前期からの続きになります。

クラスの詳細は、KIFAのホームページでご確認ください。  
空き状況は、7月25(月)にホームページでお知らせします。



受付開始: 8月1日(月) 午前9時から(先着順)  
申込み方法: お電話でのみ受け付けます。 042-342-4488



※各クラスとも、9月5日の週から開始。翌3月13日までの全23回。  
祝日、年末年始、そのほかの休講日あり。  
※受講料(クラスにより25,300円~36,800円)の他に、賛助会費(2,000円/年)とテキスト代3,000円前後が必要です。

## (仮称)KIFA 連絡会 開催します

KIFA では4月1日の一般社団法人設立に伴い、協会内は新しい機関（社員総会、理事会等）が運営します。このことから協会内の意思疎通を図り、情報共有の場として（仮称）KIFA 連絡会を開催します。なお、参加者は、各ボランティアグループの幹事、副幹事となります。

日時 令和4年7月2日（土） 午後1時30分～3時

場所 学園西町地域センター 1階集会室



### にほんごのういよくしけん JLPT(日本語能力試験)

#### ちよくぜんたいさくこうざ 直前対策講座

12月の試験のための、勉強をします。

●対象：小平市内の日本語会話教室の学習者で、

12月4日の JLPT (N2～N4) を申し込んだひと

●内容

期間：10月下旬～11月

最初に模擬テストを受け、そのあと授業を4回  
受けます（予定）。

詳しいことは、9月のミニレターで知らせます。

●申し込み：8月25日（木）～ 9月20日（火）

●申込先：KIFA（メール：info@kifa-tokyo.jp）

●受講料 2,000円

### ～予告～

#### にほんごかいわきょうしつ 日本語会話教室からのお知らせ

9月から新しいクラスを始めます。やさしい  
会話のクラスです。初めて日本語を勉強する人  
も来てください。

木曜日 PM3：00～4：30

文化庁の日本語学習サイト「つなひろ」  
(tsunagarujp.bunka.go.jp) を使います。

生活のための日本語を、場面ごとに話す練習を  
します。

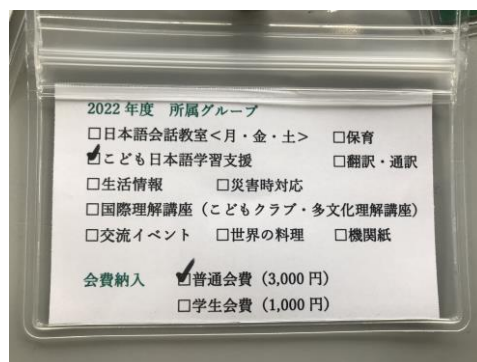
ひらがなを勉強する日もあります。

詳しいことは、ミニレター9月号で知らせます。

## KIFA ボランティアの名札が新しくなりました！

ボランティアとして活動なさる時は、事務局のキャビネットからご自分の名札を取り、お使いください。名札の裏面に、所属ボランティアグループが間違いなく記載されているかご確認ください。

尚、翻訳・通訳ボランティアは、直接活動場所に行かれることが多いので、名札をご自宅に持ち帰っていただいても結構です。





## For Your Information ~他団体の権利~



### 外国人のためのルー専門家相談会 Free Consultation for Foreign Residents

つうやく あります  
Interpreters available

ひみつ まもります  
Privacy guaranteed

日時 Date & Time	主催 Host organization	会場 Place
7月30日(土) 午前10時30分~3時 ※予約 7/15(金)まで Saturday, July 30 10:30am-3:00pm *Reservation required. [Deadline: July 15 (Friday)]	世田谷区 文化・国際課 Setagaya City Cultural and International Affairs Division 03-6304-3439	世田谷区太子堂2-16-7 三茶しゃれなあとホール Sancha Sharenade Hall, 2-16-7 Taishido, Setagaya-ku
8月27日(土) 午後1時~4時30分 ※予約 8/24(水)まで Saturday, Aug. 27 1:00pm-4:30pm *Reservation required. [Deadline: Aug. 24 (Wed.)]	一般社団法人レガートおおた Legato Ota 03-3731-3831 一般社団法人OCNet Ohta Citizens' Network for peoples' togetherness (OCNet) 03-3730-0556	大田区蒲田5-13-26 大田区消費者生活センター1階 mics おおた教室 Class room, mics Ota, 1F Ota City Consumer Center 5-13-26 Kamata, Ota-ku

### 日本語を母語としない親子のための 多言語高校進学ガイダンス (個別教育相談)

日時: 7月10日(日曜日)

1部: 午後12:30~2:00    2部: 午後2:00~3:30

3部: 午後3:30~5:00

場所: スイングビル 10、11階 JR中央線 武蔵境駅 北口 徒歩1分

参加費: 無料

定員: それぞれ15組 申し込み順・予約がひつようです

通訳: 英語、中国語、韓国語・朝鮮語、タガログ語、スペイン語、タイ語、ネパール語

問合せ: MIAまで

Tel: 0422-36-4511

e-mail: [mia@coral.ocn.ne.jp](mailto:mia@coral.ocn.ne.jp) <http://www.tokyoguidance.com/singakuguide/>



### Guidance for High School Entrance

Guidance session for foreign parents and children who wish to enter high school in Tokyo will be held. Due to the Coronavirus pandemic, only individual counseling sessions will be held this time. Interpretation service will be provided in English, Korean, Chinese, Tagalog, Spanish, Thai, and Nepali.

Date: Sunday, July 10, session 1: 12:30pm-2pm    session 2: 2pm-3:30pm  
session 3: 3:30pm-5pm

Place: 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> floor of the Musashino Swing building (one minutes from the north exit of Musashi-sakia Station on the JR Chuo Line)

Fee: Free

Organized by: Musashino International Association (MIA)

For more information and application : Tel: 0422-36-4511 e-mail: [mia@coral.ocn.ne.jp](mailto:mia@coral.ocn.ne.jp)



ねん がつげっかん  
2022年 7、8月月間スケジュール



7月

日	曜日	時間	内容	場所
1	金	13:15~14:45 15:00~16:30 19:00~20:30	スペイン語初級 スペイン語初中級 日本語会話教室	(1) (1) (全)
2	土	10:00~11:30 13:30~15:00 14:00~16:00	日本語会話教室 連絡会 国際こどもクラブ	(全) (集) (1)
4	月	10:00~11:30 13:20~14:50 15:00~16:30 19:30~20:30	日本語会話教室 英会話初中級 英会話中級 英会話夜間初級	(全) (1) (1) (1)
6	水	10:00~12:00 13:00~14:30 14:40~15:55 16:10~17:40	機関紙編集会議 英会話中級 英会話もう一度中級 こども日本語教室	(1) (1) (1) (全)
7	木	10:00~12:00 10:20~11:50 12:30~14:00 13:00~14:30 14:40~15:55 19:30~21:00	ゆでまんじゅう作り 英会話中上級 英会話初級 英会話上級 英会話もう一度中上級 英会話夜間中級	(調) (1) (2) (1) (1) (1)
8	金	13:15~14:45 15:00~16:30 19:00~20:30	スペイン語初級 スペイン語初中級 日本語会話教室	(1) (1) (全)
9	土	10:00~11:30 14:00~16:00	日本語会話教室 国際こどもクラブ	(全) (1)
11	月	10:00~11:30 13:20~14:50 15:00~16:30 19:30~20:30	日本語会話教室 英会話初中級 英会話中級 英会話夜間初級	(全) (1) (1) (1)
13	水	10:00~12:00 13:00~14:30 14:40~15:55 16:10~17:40	機関紙編集会議 英会話中級 英会話もう一度中級 こども日本語教室	(1) (1) (1) (全)
14	木	10:20~11:50 12:30~14:00 13:00~14:30 14:40~15:55 19:30~21:00	英会話中上級 英会話初級 英会話上級 英会話もう一度中上級 英会話夜間中級	(1) (2) (1) (1) (1)
15	金	13:15~14:45 15:00~16:30 19:00~20:30	スペイン語初級 スペイン語初中級 日本語会話教室	(1) (1) (全)
16	土	10:00~11:30 14:00~16:00 14:00~15:00	日本語会話教室 国際こどもクラブ JLPT講座ミーティング	(全) (1) (2)

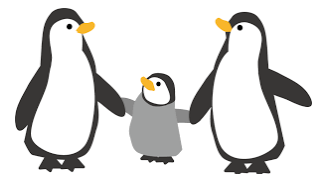
日	曜日	時間	内容	場所
20	水	10:00~12:00 13:00~14:30 14:40~15:55	機関紙編集会議 英会話中級 英会話もう一度中級	(1) (1) (1)
21	木	10:20~11:50 12:30~14:00 13:00~14:30 14:40~15:55 19:30~21:00	英会話中上級 英会話初級 英会話上級 英会話もう一度中上級 英会話夜間中級	(1) (2) (1) (1) (1)
22	金	13:15~14:45 15:00~16:30	スペイン語初級 スペイン語初中級	(1) (1)
24	日	8:30~13:30	高尾山ハイキング	(野)
25	月	13:20~14:50 15:00~16:30 19:30~20:30	英会話初中級 英会話中級 英会話夜間初級	(1) (1) (1)
27	水	16:10~17:40	こども日本語教室(夏)	(全)
29	金	13:15~14:45 15:00~16:30	スペイン語初級 スペイン語初中級	(1) (1)
30	土	10:30~12:00	保育ボランティア会議	(1)

8月

日	曜日	時間	内容	場所
3	水	16:10~17:40	こども日本語教室(夏)	(全)
5	金	13:15~14:45 15:00~16:30	スペイン語初級 スペイン語初中級	(1) (1)
20	土	13:30~15:00	翻訳・通訳ミーティング	(1)
24	水	16:10~17:40	こども日本語教室(夏)	(全)
31	水	13:30~16:00 16:10~17:40	災害シミュレーション こども日本語教室(夏)	(集) (全)

【会場】

- (1) 第1会議室
- (2) 第2会議室
- (全) 3階全室
- (集) 1階集会室
- (調) 2階調理室
- (野) 野外活動



7・8月のボランティア会議

●機関紙編集会議	7月6日(水)、13日(水)、20日(水)	10:00~12:00	第1会議室
●JLPT 講座ミーティング	7月16日(土)	14:00~15:00	第2会議室、
●保育ボランティア会議	7月30日(土)	10:30~12:00	第1会議室
●翻訳・通訳チーム会議	8月20日(土)	13:30~15:00	第1会議室
●災害シミュレーション	8月31日(水)	13:30~16:00	1階集会室